# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4318 / 106745

Sofri Geflügel AG Filiale Zentralschweiz, 6110 Wolhusen

Geflügelverpackerei, Spedition

besonderes Konsumbedürfnis

10 E

01.07.2004-31.12.2004 (Erneuerung)

- 04-4319 / 105805

Schurter AG, 6002 Luzern

Fuse-Center / Automatenmontage / Kunststoffverarbeitung

wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise

42 E

27.06.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

### Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-4320 / 104618

Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof

Spulerei

wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise

15 F

01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4321 / 109674

Jobdach, 6004 Luzern

Notschlafstelle «Obdach» an der Gibraltarstrasse 29

besonderes Konsumbedürfnis

9 E

01.05.2004-01.05.2005 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 04-4322 / 109344

uniQservice ag, 8303 Bassersdorf

technischer Aussendienst, Einsatzleitung, Ersatzteillogistik, Management besonderes Konsumbedürfnis

2.5.5

01.05.2004–14.09.2006 (Änderung)

2004-0766 2215

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

04-4324 / 107221
 Flawa AG, 9230 Flawil
 Watte und Watteprodukte, Stillkompressen, Frischesohlen (Schuheinlage)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 75 E
 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

04-4325 / 107458
 Optiprint AG, 9442 Berneck
 Leiterplattenfertigung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 128 E
 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

04-4327 / 104534
 Schweizerischer Bäcker- Konditorenmeister-Verband, 3011 Bern
 Bäckereigewerbe in der ganzen Schweiz – gewerbliche Betriebe, in denen höchstens fünf Arbeitnehmer oder Arbeitnehmerinnen beschäftigt werden – Betriebe mit erheblichen saisonalen Schwankungen des Arbeitsanfalles besonderes Konsumbedürfnis
 5000 E
 01.07.2004–30.06.2007 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

 04-4328 / 104511
 Stutz Foto-Color-Technik AG, 5620 Bremgarten AG Grossformat-Druck
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 2 E
 01.05.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4330 / 108982
 A. Beretta-Mainardi SA, Kantinenbetriebe, 6362 Stansstad Kantine Kirchenwaldtunnel, Stansstad besonderes Konsumbedürfnis
 5 E
 28.06.2004–31.12.2005 (Erneuerung)

04-4331 / 109673
 BusConcept AG, 3283 Kallnach
 Bus-Reinigung
 besonderes Konsumbedürfnis
 4 E
 01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4333 / 105961
 Maderag AG, 8808 Pfäffikon
 Spritzgiessabteilung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

## Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

04-4334 / 108509
 Terxo AG, 8623 Wetzikon ZH
 Kunststoffspritzerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 40 E
 01.05.2004–30.06.2005 (Änderung)

## Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4335 / 106810
 IKEA AG, 8305 Dietlikon
 Lager
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 10 E
 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

04-4336 / 108948
 Otto Fischer AG, 8048 Zürich
 Zustellung von elektrotechnischen Artikeln an die Kundschaft in der ganzen
 Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 12 E
 07.12.2003–31.12.2004 (Änderung)

 04-4338 / 105198
 Centerpulse Orthopedics Ltd, 8404 Oberwinterthur Kugeln/Pfannen, Schaftfertigung wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 36 E
 02.05.2004–01.09.2006 (Änderung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

### Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

# Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

04-3975 / 107814
 Elcotherm AG, 7324 Vilters
 Service (Störungsbehebung)
 besonderes Konsumbedürfnis
 350 E
 30.01.2004–29.01.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4089 / 109515
 KIA, mechanische Werkstätte, Rudolf Abächerli, 6074 Giswil mechanische Werkstatt
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 E
 01.05.2004–01.05.2007 (Neuerteilung)

- 04-4112 / 109609
 MoldSolutions AG, 6010 Kriens
 Produktion Glasmolds
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 01.04.2004–01.04.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 04-4129 / 109592
Jecklin & Co. AG, 8001 Zürich
Instrumentenbau
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.04.2004–01.04.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

04-4134 / 105310
 SKS AG Kunststoffe und Werkzeugbau, 8637 Laupen ZH Kunststoffspritzwerk
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 8 E
 01.03.2004–17.04.2005 (Änderung)

04-4145 / 105806
 Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
 Kaffeerahm
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 22.03.2004–06.11.2005 (Änderung)

04-4153 / 108399
 Ypsomed AG, 3400 Burgdorf
 Pen 1 Produktion
 dringendes Bedürfnis
 100 E
 01.04,2004–02.07.2005 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

04-4155 / 109641
 EMC Computer Systems AG, 8005 Zürich
 Customer Service
 besonderes Konsumbedürfnis
 18 E
 01.01.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

04-4163 / 109644
 Pizza-Blitz, Godly, 8400 Winterthur
 Pizza-Kurier
 besonderes Konsumbedürfnis
 8 E, 3 J
 20.03.2004–20.03.2007 (Neuerteilung)

# Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4171 / 103357
 Scintilla AG, 4528 Zuchwil alle Produktionsstätten inkl. Montage und Hilfsbetriebe in Zuchwil wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 250 E
 30.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)

04-4173 / 103358
 Scintilla AG, 4552 Derendingen
 Produktion inkl. Montage und Hilfsbetriebe in Derendingen wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 350 E
 30.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 04-4178 / 104580
   Planzer Transport AG, 5612 Villmergen
   Umschlaglager und Nachtservice
   besonderes Konsumbedürfnis
   40 E
   29.03.2004–31.12.2004 (Änderung)
- 04-4179 / 105346
   Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon
   Gummi-Mischwerk
   technisch unentbehrliche Betriebsweise
   9 E
   07.03.2004–07.03.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4180 / 109647
   Swibox AG Gehäusetechnik-Elektrokomponenten, 3172 Niederwangen BE Montage/Service in Tunnelanlagen in der ganzen Schweiz besonderes Konsumbedürfnis
   3 E
   01.04.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

### Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

04-4181 / 102739
 Poly Laupen, 3177 Laupen BE
 Tiefdruck, Offsetdruck, Weiterverarbeitung wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 72 E
 15.03.2004–31.12.2005 (Neuerteilung)

## Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4183 / 104176
  Similasan AG, 8916 Jonen
  Betrieb inkl. Lager und Qualitätssicherung dringendes Bedürfnis
  18 E
  01.04.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)
- 04-4184 / 103179
   Step-Tec AG, 4542 Luterbach
   Flanschmaschinen TST 250
   wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
   2 E
   01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) Art. 14 und 15 ArGV1)

- 04-4190 / 109090

Menag Energie AG, 4435 Niederdorf

Inbetriebsetzung, Wartung und Tests von Notstromanlagen und Blockheizkraftwerken in Spitälern, Banken und öffentlichen Einrichtungen in der ganzen Schweiz

wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise

32 E

08.02.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

04-4191 / 103450
 Gebr. Kühner AG, 4000 Basel
 Bäckerei + Konditorei
 besonderes Konsumbedürfnis
 2 E
 01.04,2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

#### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

4. Mai 2004 Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit